|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** | logo_A-[Converted] |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 8 أبريل 2013 |
| المرجع:   الهاتف: الفاكس: | **TSB Circular 17** TSB Workshops/M.A.  +41 22 730 6828 +41 22 730 5853 | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الات‍حاد؛  - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى ال‍منتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات |
| البريد الإلكتروني: | [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان الدراسات في قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم؛  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **ورشة عمل مشتركة بين الاتحاد الدولي للاتصالات واللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم المتحدة، حول موضوع "أنظمة النقل الذكية في الأسواق الناشئة - قوى محركة لدفع النمو السالم والمستدام" (جنيف، سويسرا، 27 يونيو 2013)** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

1 أود إبلاغكم أن **ورشة عمل مشتركة بين الات‍حاد الدولي للاتصالات واللجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم ال‍متحدة، حول موضوع "أنظمة النقل الذكية في الأسواق الناشئة - قوى م‍حركة لدفع النمو السالم وال‍مستدام** ستعقد ليوم واحد ب‍مقر الات‍حاد في جنيف، في 27 يونيو 2013. وورشة العمل هذه من الأحداث الهامة في 2013، عام تكنولوجيا ال‍معلومات والاتصالات وت‍حسين السلامة على الطرق.

وستفتتح ورشة العمل في الساعة 0930. وستُعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات الضوئية عند مداخل مباني مقر الات‍حاد. **وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 0830**.

2 ستجرى المناقشات باللغة الإنكليزية فقط.

3 باب ال‍مشاركة مفتوح أمام الدول الأعضاء في الات‍حاد وأعضاء القطاعات وال‍منتسبين والهيئات الأكادي‍مية وأمام أي شخص من أي بلد عضو في الات‍حاد يرغب في ال‍مساه‍مة في العمل. ويشمل ذلك أيضاً الأفراد الأعضاء في ال‍منظمات الدولية والإقليمية والوطنية. وورشة العمل م‍جانية ولكن لن تقدم أي منح لحضورها.

4 ويصادف عقد ورشة العمل عقد أحداث أخرى ذات صلة في جنيف في الأسبوع نفسه:

- اجتماع ال‍مقرر ال‍معني ب‍منصة بوابية للسيارات من أجل خدمات وتطبيقات الاتصالات/أنظمة النقل الذكية (ITS) (المسألة 27/16): 25-24 يونيو 2013، مقر الات‍حاد؛

- ال‍منتدى العال‍مي لتنسيق اللوائح ال‍خاصة بال‍مركبات (WP.29) التابع للجنة الاقتصادية لأوروبا التابعة للأمم ال‍متحدة، الدورة 160 للمنتدى: 28-25 يونيو 2013، الأمم ال‍متحدة، قصر الأمم (ت‍حدد مؤقتاً يوم 25 يونيو 2013 للجلسة الافتتاحية وبند جدول الأعمال ال‍متعلق بأنظمة النقل الذكية)؛

- اجتماع التعاون بشأن معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية، 26 و28 يونيو 2013، مقر الات‍حاد؛

وسيكون ال‍منتدى العال‍مي لتنسيق اللوائح ال‍خاصة بال‍مركبات واجتماع التعاون بشأن معايير الاتصالات لأنظمة النقل الذكية مفتوحين لأي مشارك مسجل في ورشة العمل. واجتماع ال‍مقرر مفتوح للدول الأعضاء في الات‍حاد وأعضاء قطاعات الات‍حاد وال‍منتسبين إليها والهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إلى الات‍حاد.

5 والهدف الأساسي لورشة العمل هذه هو استعراض الوضع ال‍حالي لأنظمة النقل الذكية من حيث التكنولوجيا والتطبيقات والأطر التنظيمية وال‍معايير. وستناقش ورشة العمل أيضاً ال‍حواجز ال‍ماثلة أمام اعتمادها، والتحديات وكيفية التغلب عليها. كما ستلقي ورشة العمل الضوء على الفوائد التي ستجنيها أنظمة النقل الذكية في الاقتصادات الناشئة، مع تركيز خاص على السلامة على الطرق، وستناقش أخيراً التحديات ال‍متعلقة بشرود السائق وت‍حديد الوسائل ال‍ممكنة ل‍معالجتها.

6 ويرد في **ال‍ملحق 1** مشروع برنامج ورشة العمل. وسيتاح البرنامج في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات، ب‍ما في ذلك العروض التي سيقدمها ال‍متحدثين وتفاصيل بشأن الإقامة في الفنادق ووسائل النقل ومتطلبات ال‍حصول على تأشيرة الدخول، وذلك في العنوان التالي: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/its-em/201306/Pages/default.aspx>. وسيجري ت‍حديث ال‍موقع الإلكتروني تباعاً لتزويده ب‍معلومات جديدة فور إتاحتها أو تعديل ال‍معلومات الواردة فيه.

7 سيتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في القاعات الرئيسية للاجتماعات بالات‍حاد، ولا تزال الشبكة السلكية متيسرة في مبنى مونبريان بالات‍حاد. وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

8 وتسهيلاً لكم، ترد في **ال‍ملحق 2** استمارة تأكيد حجز الفندق (انظر [http://www.itu.int/travel/](http://www.itu.int/travel) للاطلاع على قائمة الفنادق).

9 ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من ات‍خاذ الترتيبات اللازمة ال‍متعلقة بتنظيم الورشة، أكون شاكراً لو تكرمتم بالتسجيل على ال‍خط مباشرة في ال‍موقع: <http://www.itu.int/en/ITU-T/Workshops-and-Seminars/its-em/201306/Pages/default.aspx>، بأسرع ما ي‍مكن ولكن في **موعد أقصاه 13 يونيو 2013. ويرجى الإحاطة علماً بأن التسجيل ال‍مسبق للمشاركين في ورش العمل لا بد أن يجري *على الخط* مباشرة.**

10 ونود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء بعض الوقت فيها. **وي‍جب طلب التأشيرة قبل تاريخ بدء ورشة العمل بأربعة (4) أسابيع على الأقل**، وال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، أو من أقرب مكتب من بلد ال‍مغادرة في حالة عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم.

وإذا واجهت **الدول الأعضاء في الات‍حاد أو أعضاء القطاع أو ال‍منتسبون أو الهيئات الأكادي‍مية** مشاكل بهذا الشأن، ي‍مكن للات‍حاد بناءً على طلب رس‍مي منهم إلى مكتب تقييس الاتصالات، التدخل لدى السلطات السويسرية ال‍مختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن فقط في حدود فترة الأربعة أسابيع ال‍مذكورة أعلاه. وينبغي لطلب التأشيرة هذا أن يكون في رسالة رس‍مية من الإدارة التي ت‍مثلونها أو الكيان الذي ت‍مثلونه. وي‍حدد في هذه الرسالة الاسم والوظيفة وتاريخ ال‍ميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين ي‍حتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء، ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل ال‍معتمد للمشاركة في ورشة عمل قطاع تقييس الاتصالات ال‍معنية، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)). **ويرجى أيضاً ملاحظة أن الات‍حاد لا ي‍مكنه تقديم ال‍مساعدة سوى إلى م‍مثلي الدول الأعضاء في الات‍حاد وأعضاء قطاعات الات‍حاد وال‍منتسبين إلى الات‍حاد والهيئات الأكادي‍مية ال‍منضمة إليه**.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

**ال‍ملحقات:**2

ANNEX 1

(to TSB Circular 17)

Draft Programme

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | **27 June 2013** | | | **08:30 - 09:30** | **Registration** | | **09:30 – 09:45** | **Opening and welcome** | | **09:45 - 10:00** | **Coffee break** | | **10:00 - 11:00** | **Session 1: Global ITS update: deployment status, regulatory frameworks, standards**  The history of ITS goes back to the 1960s and 1970s when researchers tried to solve the problems of traffic congestion with the help of large central computers and communications systems. Despite the rapid and global uptake of information and communication technologies ITS deployment lags far behind. This session will set the stage for the workshop by giving an overview of current ITS deployment, related regulatory frameworks and standardization activities. | | **11:00 - 12:30** | **Session 2: ITS in emerging markets: opportunities and challenges, case studies** This session will explore how emerging market countries can apply the lessons learned in other parts of the world. Which are the key ITS applications of interest? Can emerging market countries succeed in leapfrogging to an ITS-enabled transportation infrastructure? | | **12:30 - 14:00** | **Lunch Break** | | **14:00 – 15:30** | **Session 3: Using ITS to increase road safety in emerging markets** According to WHO statistics, over 90 per cent of the deaths on the roads occur in low-income and middle-income countries, which have only 48 per cent of the world’s registered vehicles. How can ITS help improve the situation will be one of the questions discussed in this session. | | **15:30 – 15:45** | **Coffee break** | | **15:45 – 17:15** | **Session 4: Tackling the distraction challenge** Texting, making calls, and other interaction with in-vehicle information and communication systems while driving is a serious source of driver distraction and increases the risk of traffic accidents. This session will assess the impact of distracted driving, describe the work underway on technical guidelines and legal instruments, and highlight different regional implications and approaches to address ICT-associated driver distraction. | | **17:15-17:30** | **Session 5: Conclusions and way forward** Session moderators will briefly summarize the takeaways from each session. | | **17:30** | **Reception (TBD)** | |
|  |

ANNEX 2

(to TSB Circular 17)

|  |
| --- |
| *This confirmation form should* ***be sent direct to the hotel*** *of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

***Joint ITU/UNECE Workshop* *on* “Intelligent transport systems in emerging markets – drivers for safe and sustainable growth”,** *on* **27 June 2013** *in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) -------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date)----------------------------- at (time) ------------- departing on (date)--------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD:*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* ------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_